

Перелік документів, які необхідно додати до заявки на участь у програмі UNM Care або Out-of-County Care

Просимо вас додати до заявки на участь у програмі UNM Care (University of New Mexico Care [Програмі медичної допомоги, що надається Університетом Нью-Мексико]) або Out-of-County Care (Програмі медичної допомоги поза округом) конкретні **підтверджувальні документи**. Це необхідно для засвідчення зазначених нижче даних.

- Відомості про особу (ідентифікація).
- Ваше місце проживання (адреса).
- Ваш дохід.
- Кількість коштів на ваших банківських і інвестиційних рахунках (активи).

Відділ фінансової допомоги (Financial Assistance) лікарні UNM Hospital розгляне вашу заявку й підтверджувальні документи та повідомить вас, чи потрібно надавати додаткові матеріали.

Нижче наведено перелік документів, які ми визнаємо. Якщо у вас їх немає, повідомте нас про це. Ми разом знайдемо рішення.

Відомості про особу (ідентифікація)

Просимо вас надати по одному такому документу на **кожного члена вашої сім'ї**. За допомогою цих матеріалів ми підтвердимо вашу особу й особи всіх, хто проживає разом із вами. Ми розглянемо будь-які з перелічених нижче документів (тільки копії).

- Паспорт (іноземний або американський).
- Свідоцтво про народження (іноземне або американське).
- Посвідчення особи з фотографією (водійське посвідчення, внутрішній паспорт, службове посвідчення, посвідчення з місця роботи або навчання).
- Картка соціального забезпечення (Social Security Card).
- Сертифікат про індіанське походження (Certificate of Indian Blood).
- Документи про розлучення.



- Записи зі школи або дитячого садка.
- Інші державні документи, наприклад віза (приймаються також прострочені візи).
- Заява від соціального працівника, соціального медичного працівника, постачальника медичних послуг або громадської організації, які знають вас і вашу ситуацію.

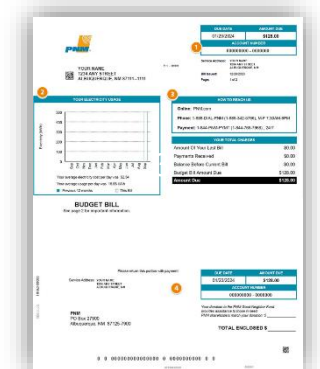
Якщо у вас немає цих документів, повідомте нас про це. Ми допоможемо вам знайти інший документ, який відповідатиме вимогам щодо підтвердження особи. Майте на увазі, що для участі в програмі UNM Care або Out-of-County Care **не** потрібно мати громадянство США або певний імміграційний статус.

Ваше місце проживання (адреса)

Просимо вас надати документ, на якому вказано ваше ім'я і прізвище, а також адресу. Якщо ви подаєте заявку для участі в програмі UNM Care, у документі має бути зазначено, що ви проживаєте в окрузі Берналільйо або Сандовал. Якщо ви подаєте заявку для участі в програмі Out-of-County Care, у документі має бути зазначено, що ви проживаєте в будь-якому окрузі штату Нью-Мексико, крім Берналільйо й Сандовал. **Вам потрібен лише один із цих паперів для всіх членів сім'ї.** Ми розглянемо будь-які з перелічених нижче документів (тільки копії).

- Відомість про зарплату.
- Автомобільний страховий поліс.
- Рахунок за комунальні послуги (електроенергію, газ, воду, телефон, Інтернет).
- Документ про оренду, іпотеку або податок на нерухомість.
- Інший рахунок або відомість.
- Підтвердження зарахування вас або вашої дитини до навчального закладу.
- Податкова декларація про доходи.
- Документ про соціальне забезпечення, інвалідність, пенсію або пенсійних рахунок.
- Заява від соціального працівника, соціального медичного працівника, постачальника медичних послуг або громадської організації, які знають вас і вашу ситуацію.

Якщо у вас немає цих документів, повідомте нас про це. Ми можемо домовитися з вами про прийняття інших матеріалів.



Зображення з вебсайту www.pnm.com/definitions



Ваш дохід

Просимо вас надати документи, які підтверджують щомісячний дохід (ваш і кожного члена вашої сім'ї). Ми розглянемо будь-які з перелічених нижче документів (тільки копії).

- Відомості про зарплату.
- Податкова декларація про доходи.
- Лист від роботодавця, у якому зазначено ваш місячний дохід.
- Прямі банківські внески.
- Листи або копії чеків компенсацій працівникам, а також з органів соціального забезпечення (Social Security), установи в справах ветеранів (Veterans Affairs) або з Бюро в справах індіанців (Bureau of Indian Affairs).
- Бухгалтерські документи самозайнятої особи.
- Заява від соціального працівника, соціального медичного працівника, постачальника медичних послуг або громадської організації, які знають вас і вашу ситуацію.

Якщо у вас немає житла, ви перебуваєте в стані банкрутства, отримуєте пільги за Програмою допомоги в закупівлі продуктів харчування (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Програмою допомоги сім'ям із дітьми (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) і/або Програмою спеціального харчування для жінок, немовлят і дітей (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children, WIC), вам не потрібно підтверджувати свій дохід, оскільки ви вже відповідаєте необхідним вимогам.

Якщо ви не можете підтвердити свій дохід або не маєте такого, напишіть відповідну заяву. У ній має бути детально описано, як ви покриваєте свої повсякденні витрати, наприклад на харчування, житло й транспорт.

Якщо ви отримуєте фінансову допомогу від когось зі знайомих, вони повинні написати підтверджувальний лист, у якому має бути зазначено тип підтримки, котра надається, які витрати покриваються, а також суму й частоту виплат. Вам і особі, яка надає підтримку, потрібно підписати лист і подати його разом з іншими необхідними документами.

Крім того, ви можете заповнити форму Декларації про доходи (Income Declaration Form), яку можна знайти на нашому вебсайті.



Кількість коштів на ваших банківських і інвестиційних рахунках (активи)

Щоб ви могли претендувати на участь у програмі UNM Care або Out-of-County Care, у вас має бути менше 20,000 дол. США на всіх банківських і інвестиційних рахунках (чекових та ощадних). Ми не вимагатимемо від вас виводити готівку з вашого пенсійного рахунка, облігацій, депозитних свідоцтв (Certificate of Deposit, CD), щоб оплатити ваші витрати на медичні послуги. Однак, якщо ви вже зняли їх протягом року або термін їхньої дії закінчився (тобто настала дата виплати), ці кошти враховуватимуться як дохід.

Ми приймаємо актуальні виписки за всіма чековими, ощадними й наявними інвестиційними рахунками (лише копії).

Примітка. Ваш будинок, автомобіль і пенсійний рахунок не підлягають оподаткуванню, тому вам не потрібно надавати документацію на ці активи.

Що робити, якщо в мене немає підтверджувальних документів?

Якщо у вас немає таких документів, повідомте нас про це. Ми охоче допоможемо вам знайти рішення.

Представники програми UNM Care або Out-of-County Care можуть прийняти інші документи, не перераховані тут.

Що робити, якщо в мене залишилися запитання або мені потрібна допомога?

Завітайте до нас за такою адресою

Main Financial Assistance Office
1131 University Blvd, Suite D
Albuquerque, NM 87102

Зателефонуйте нам на номер 505-272-2521

Відвідайте наш вебсайт

Більше інформації, повну Політику фінансової допомоги (Financial Assistance Policy) і переклад цих документів можна знайти на нашій вебсторінці <https://unmhealth.org/patients-visitors/billing-insurance/>

Також тут можна знайти зразок заявки для участі в програмах UNM Care і Out-of-County Care. Але для того, щоб подати заявку на участь у будь-якій із цих програм, вам потрібно записатися на консультацію. Зателефонуйте на номер 505-272-2521, щоб домовитися про її проведення з представником відділу фінансової допомоги (Financial Services).